

USER MANUAL
GEBRAUCHSANLEITUNG
MANUEL D’UTILISATION
MANUALE D’USO
MANUAL DE INSTRUCCIONES

EN
DE
FR
IT
ES



EL-Skyport WiFi
19356

Made for:



Elinchrom SA EL-Skyport WiFi - Made in Switzerland - 14.04.2012 (73330)

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCTION

Dear Photographer

Thank you for buying the EL-Skyport RX WiFi module. All Elinchrom products are manufactured using the most advanced technology. Carefully selected components are used to ensure the highest quality and the equipment is submitted to many tests both during and after manufacture. We trust that it will give you many years of reliable service.

Please read the instructions carefully, before use, to obtain maximum benefit from many features. For actual information please visit frequently www.elinchrom.com

Technical data, features and functions of Elinchrom products may change without advise. Tolerances of specifications and components conform to IEC and CE standards. The listed values can differ due to tolerances in components, or measuring instruments. Technical data, subject to change. No guarantee for misprints.

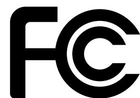
Your Elinchrom-Team

CE STATEMENTS



This device has been tested and found to comply with the requirements set up in the council directive on the approximation of the law of member states relating to EMC Directive 89/336/EEC, Low Voltage Directive 73/23/EEC and R&TTE Directive 99/5/EC

FCC COMPLIANCE AND ADVISORY STATEMENT



This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject of the following two conditions:

1. this device may not cause harmful interference, and 2. this device must accept any interference received, including interferences that may cause undesired operation.

   The equipment has been certified to comply with the limits for a Class B computing device pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses, and can radiate radio frequency energy and, if not installed or used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by switching the equipment off and on. The user can try to correct the interference by the following measures:

   1. Reorient or relocate the receiving antenna
   2. Increase the separation between the equipment and receiver
   3. Connect the equipment to an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
   4. Consult the dealer or an experience radio/TV technician for help changes or modification not expressly approved by the party responsible for compliance could avoid the user's authority to operate the equipment.

DISPOSAL AND RECYCLING



This device has been manufactured to the highest possible degree from materials which can be recycled or disposed of in a manner that is not environmentally damaging. The device may be taken back after use to be recycled, provided that it is returned in a condition that is the result of normal use. Any components not reclaimed will be disposed of in an environmentally acceptable manner.

If you have any question on disposal, please contact your local office or your local ELINCHROM agent (check our website for a list of all ELINCHROM agents world wide).

WHAT IS INCLUDED:

- EL-Skyport RX WiFi module // 19356
- EL-Skyport charger with USA, EURO, UK adapters // 19355
- Sync cable 40 cm, 3.5 mm - 3.5 mm jack // 11122
- Sync cable 40 cm, 3.5 mm – EL Standard Socket // 11123
- Sync Adapter 6.3 mm – 3.5 mm Jack // 11125
- Sync Adapter 3.5 mm – PC ♀ // 11126

EN

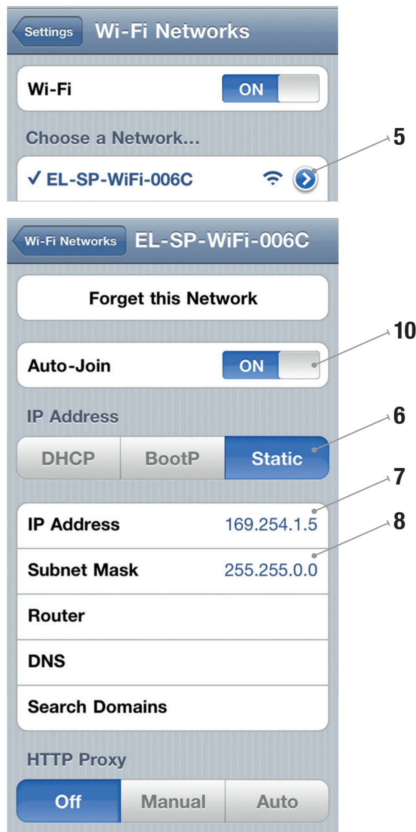
FEATURES:

- Works with iPhone™, iPad™, iPod Touch™.
- Internal rechargeable Li-Ion battery lasts up to 10 hours.
- The Li-Ion battery recharges in approx. 3 hours.
- Integrated intelligent quick-charge circuit.
- Multi-Voltage, Multi-Connector EL-Skyport Universal Charger.
- Indication LED's for charge and operating modes.
- Multi use, as EL-Skyport Universal Receiver module, when synchronised directly with a flash unit or as a EL-Skyport RX WiFi module to enable remote control functions for Elinchrom flash "RX" units with iPhone™, iPad™, iPod Touch™
- 3,5 mm SYNC-socket for all common flash units, when used directly as a "Universal Receiver"
- EL-Skyport NORMAL SYNC and SPEED SYNC mode.
- Settable 8 frequency channels and 4 workgroups.
- Interference free operation with 40 Bits security.
- Distance range: WiFi up to 50 m outdoors and 20 m indoor.
- Distance range: EL-Skyport up to 100 m outdoors and 40 m indoor.
- Detection of all Elinchrom RX units
    - Digital RX 1200 / 2400 (with EL-Skyport Transceiver RX module connected to the flash unit).
    - Style RX 300 / 600 / 1200 (with EL-Skyport Transceiver RX module connected to the flash unit).
    - Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS (with EL-Skyport Transceiver RX module connected to the flash unit).
    - Ranger RX Quadra AS (with built-in EL-Skyport RX receiver).
    - EL-Skyport Universal Receiver modules.
- Wireless Firmware Update possibility with EL-Skyport 3.0 PC/MAC software.
- Automatic Auto-Standby to save battery power, when the module was not used for more than 1 hour.
- Camera triggering capability; requires extra camera cables.

WIFI SETUP FOR IPHONE™, IPAD™ AND IPOD TOUCH™

Find the WiFi Setup guide also in the EL-Skyport iPhone™ App under Information!

1. Switch ON the EL-Skyport RX WiFi module and wait approx. 5 seconds until the module is completely configured.
2. Open the Settings of the operating software on your iPhone™, iPad™ or iPod touch™.
3. Select WiFi and wait until the EL-Skyport WiFi network is listed.
4. Select the EL-Skyport WiFi network, named EL-SP-WiFi-xxxx, (xxxx indicates the serial number of your EL-Skyport WiFi module).
5. Open the network settings by selecting the blue arrow on the right of the name of the network.
6. IP Address: Select Static.
7. Set IP Address to 169.254.1.5 (169.254.1.3 up to 169.254.1.254 are available).
8. Set Subnet Mask to 255.255.0.0.
9. Leave all other fields blank.
10. If the ios version of your device is older than 4.3, you may select Auto-Join in order to join automatically the EL-Skyport Wi-Fi network when found by your device.
11. Exit the settings and go to the EL-Skyport Mobile Remote Application.
12. You may have to go back to the settings and select your usual WiFi network after use, if the change was not automatically applied after turning off the EL-Skyport WiFi module.



WHICH SOFTWARE AND HARDWARE DO YOU REQUIRE TO CONTROL AND REMOTE EL-FLASH UNITS FROM THE IPHONE™…

EN

1. Download and install the EL-Skyport RX WiFi Mobile App from the Apple® Store for iPhone™, iPad™, iPod Touch™ (free of charge). Alternatively follow the link:
   http://bc.gs/12
2. The EL-Skyport RX WiFi module is required.
3. Any Elinchrom RX flash unit, such as Digital RX 1200 / 2400 power packs, Style RX 300 / 600 / 1200 compacts, Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS battery power packs with the optional plug-in EL-Skyport RX Tranceiver or the Ranger RX Quadra AS battery power pack with built-in EL-Skyport RX receiver.
4. More units will be released with the time to offer this remote option, please visit frequently www.elinchrom.com to find actual information.

SETTING A PASSWORD ON THE EL-SKYPORT WIFI

The EL-Skyport WiFi network can be protected using a password in order to prevent unauthorized devices to make changes on the settings of your flash units. The password will be stored in the EL-Skyport application after the setup, and won't be asked ever again unless you try to access the module using another device or if you reinstall the application.

Setting a password: Go to the EL-Mobile App settings, type your password into the “Password” field and confirm with the “Done” button. The EL-Skyport RX WiFi module will need to store the password and reconfigure itself, and won't be available for a few seconds.

Removing the password: In the EL-Mobile App “Settings”, empty the “Password” field and confirm with the “Done” button.

LI-ION BATTERY

Li-Ion battery with 900mAh, one charge lasts up to 10 hours.
Recharging time is approx. 3 hours with the EL-Skyport Universal charger.
Use only Elinchrom EL-Skyport Universal charger!

NOTE:
Charge the battery before using!
Recharge the battery at least once every 3 months!

MODULE CONFIGURATION

SWITCH MODULE TO SPEED SYNC MODE OR BACK NORMAL SYNC MODE:

When the WiFi module is connected to iPhone™, iPad™ or iPod Touch™, the settings can be controlled or changed in the EL-Skyport RX WiFi Remote App. Press the SETTINGS symbol (wheel) in the application to change the sync modus.

Only when used as a “Universal Receiver” to trigger flashes, settings can be changed to SPEED SYNC or NORMAL SYNC mode directly on the WiFi module

Note:

In case the NORMAL SYNC mode should be changed to e.g. SPEED SYNC mode, all other EL-Skyport Transmitter Speed and all EL-Skyport Speed Receivers, if built-in versions or the Universal Speed Receiver must have the same SPEED SYNC settings, otherwise flashes cannot be triggered. Older, “non SPEED” EL-Skyport Transmitter, Universal Receivers or Transceiver RX modules do not offer the SPEED SYNC mode.

1. Switch module ON and wait approx. 5 seconds.
2. Press and hold ON button for 5 Seconds until Status LED flashes.
3. Release the ON button.
4. Now the module is switched to SPEED SYNC mode and the status LED flashes twice approximately every 3 to 4 seconds.
5. To switch back to NORMAL SYNC mode repeat step 2 and 3.
6. Now the module is switched to NORMAL SYNC mode and the status LED flashes once approximately every 3 to 4 seconds.

SET THE WIFI MODULE TO DEFAULT SETTINGS

1. Switch module ON and wait approx. 5 seconds
2. Press and hold ON button for 10 Seconds until Status LED flashes multiple times
3. Release the ON button
4. Now the module is switched to DEFAULT settings
    - EL-Skyport sync mode = Normal Sync
    - Trigger impulse width of 80 milliseconds (12 frames per second)
    - Auto Off Time = 1 hour
    - Auto Off = On
    - WiFi Password = Off

SET THE EL-SKYPORT RX WIFI MODULE TO FIRMWARE UPDATE MODE

This mode is used to update the EL-Skyport RX WiFi module Firmware with the EL-Skyport 3.0 PC/Mac software (this requires the EL-Skyport PC/MAC software and the EL-Skyport USB Transceiver RX module).

1. Switch the WiFi module ON and wait approx. 5 seconds.
2. Press and hold the ON button for 15 seconds until Status LED starts flashing.
3. Release the ON button.
4. In UPDATE mode the Status LED flashes now continuously.
5. Start the EL-Skyport PC/MAC software 3.0 and update the module firmware. Follow the manual of the EL-Skyport PC/MAC software and the Firmware Update documentation.

SIMULTANEOUS USE OF THE MOBILE APP. WITH THE PC/MAC EL-SKYPORT SOFTWARE

It is possible to use both, the EL-Skyport Mobile App. on your iPhone™ / iPad™ / iPod Touch™ and the PC/Mac at the same time, but only one device can be used to control/remote flash units. In order to prevent connection issues, we recommend the following settings:

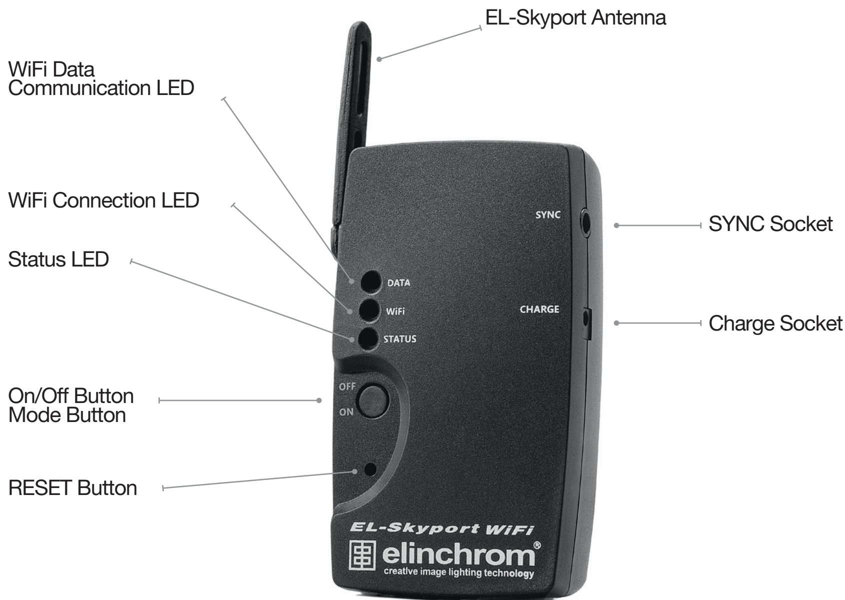
When the EL-Skyport Mobile App is used (to remote flash units)

- Switch the PC/MAC software to OFFLINE.

When the die EL-Skyport PC/MAC Software is used (to remote flash units)

- Select the Home Screen “ALL UNITS” / ALLE GERÄTE of the Mobile App, which has the same effect as setting OFFLINE in the PC/MAC software.

EL-SKYPORT RX WIFI MODULE



On/Off & Mode Button:

Press once to switch the module ON or OFF. After switching ON, the module needs approx. 5 Seconds to set up the WiFi connection. See module configuration for the different module modes.

EL-Skyport Antenna:

Turn-around antenna to get best possible distance range performance.

SYNC Socket:

The EL-Skyport WiFi module can be used as a EL-Skyport Universal Receiver module. All configurations can be applied by using the Mobile App.
Max. SYNC Voltage = 50 VDC

Charge Socket:

DC 5V/500mA battery charge input socket for the Elinchrom EL-Skyport multi-voltage charger only.

RESET Button:

Use only if the EL-Skyport RX WiFi module does not switch ON or OFF anymore. This will also RESET the WiFi password to default value!

LED

Status LED:

Shows the actual status of the Module (same as Universal Module)

- ON when the battery charges.
- Flashes once every 3 - 4 seconds in NORMAL SYNC mode.
- Flashes twice every 3 - 4 seconds in SPEED SYNC mode.
- Flashes fast after pressing the ON button 5 s to change from NORMAL to SPEED SYNC mode.
- Flashes fast multiple times after pressing the ON button 10 s to switch back to DEFAULT settings.
- Flashes fast multiple times after pressing the ON button 15 s to enable the FIRMWARE UPDATE mode.

WiFi LED:

- Blinks when WiFi module is configured, but NOT connected.
- ON when WiFi is connected to your Apple® device and is ready for Data transfer.

Data LED:

Shows that the WiFi data transfer between your Apple® device and the EL-Skyport RX WiFi module is active.

TROUBLESHOOTING

Connection Troubleshooting	Solution
EL-Skyport WiFi network EL-SP-WiFi-xxxx is not found in the Wi-Fi Network list of your device	Disable the 3G Internet connection on your device. Some telephone providers do not allow 3G and WiFi connection at the same time!
Unable to connect to EL-Skyport WiFi	Check the WiFi settings of your device. Check if WIFI is enabled and Airplane mode is deactivated. Wi-Fi network settings: • Auto-Join to "ON" • IP Address Type to "Static" • The IP Address to "169.254.1.3" • The Subnet Mast to "255.255.0.0" • Leave the other fields blank
Wi-Fi connection is ok, but EL-Remote App. does not connect to the EL-Skyport WiFi module	Open the settings of your device and disable WiFi Networks, switch OFF the EL-Skyport WiFi module and wait one minute. Now switch ON the EL-Skyport WiFi module and activate the WiFi Network settings of your device. Select the EL-SP-WiFi-xxxx network and start the EL-Mobile App on your device.
No EL-Skyport unit or WiFi module found	Select in the EL-Mobile App the EL-Skyport WiFi Settings; select the correct frequency channel of your Elinchrom EL-Skyport units and press Done. Restart the EL-Mobile App. Reduce distance to the EL-Skyport WiFi module. Reduce distance of the Elinchrom EL-Skyport units to the EL-Skyport WiFi module.
Flash unit remote control problems	If other WiFi networks are active, the data transfer can be delayed and disturbed. Reduce distance to the EL-Skyport WiFi module. Reduce distance of the Elinchrom EL-Skyport units to the EL-Skyport WiFi module.

EL-Skyport RX WiFi Mobile App. hangs	Close EL-Mobile App. and start again. Check if you use the latest EL-Mobile App. Do a complete RESTART of your device. Follow the your device instructions.
When your device switched to “Sleep Mode” and after reactivating the communication is lost.	In Sleep mode the WiFi communication is closed to save battery power. To allow reconnection, AUTO-JOIN in the network settings of your device must be selected, (iOS version ≤ 4.3). If it does not reconnect, close the WiFi connection and reopen the WiFi network on your device or restart the EL-Skyport WiFi module and the EL-Mobile App. With the battery charger connected, normally the WiFi connection will not activate the Sleep mode. At low battery charge the WiFi module shuts down.
Error message “Another device is already connected to the module”	The WiFi module can only be used with one running EL-Mobile App at the time. If this error message comes up, most likely another device is already connected to this network; close the EL-Mobile App on this side first. If the error still appears and no other device is connected, try restarting the EL-Skyport module.
The EL-Skyport RX WiFi module is not powering up (all LEDs OFF)	The battery is maybe discharged. Connect the charger and wait for a few minutes. If the battery was completely discharged, it may need to charge for some time before the module can be used again.

EL-SKYPORT MODULES

EL-SKYPORT UNIVERSAL SPEED

- Universal Receiver for all makes of Flash with a SYNC socket, conforming to Sync norms!

EL-SKYPORT TRANSCEIVER RX

- This Transceiver is only for Elinchrom RX units. The module operates all RX features with the EL-Skyport software and triggers the flash.

EL-SKYPORT USB RX SPEED

- To operate RX flash units via computer the USB module should be used in conjunction with the EL-Skyport Transceiver RX and the EL-Skyport software.



EL-Skyport Universal SPEED



EL-Skyport Transceiver RX



EL-Skyport USB RX SPEED

INHALT

DE

EINLEITUNG

Lieber Photograph und Fotoenthusiast

Herzlichen Dank, dass Sie sich für das EL-Skyport RX WiFi Modul zur Fernbedienung von Elinchrom RX Blitzanlagen mit dem iPhone™, iPad™ oder dem iPod Touch™ entschieden haben. Elinchrom Blitzlichtprodukte und Zubehör entsprechen den gültigen elektrischen Normen unter Verwendung hochwertiger ausgesuchter Materialien, die Ihnen langfristige Produktivität und Zuverlässigkeit garantieren sollen.

Bitte sorgfältig lesen...

Diese Anleitung enthält Fotos von Produkten die ständig weiterentwickelt werden. Von daher sind Änderungen in Ausstattung, Funktionen und Design jederzeit möglich. Aktualisierte Informationen über Blitzgeräte, Zubehör und EL-Skyport sind von der Elinchrom Webseite zu entnehmen www.elinchrom.com.

Toleranzen der technischen Daten für Bauelemente und Messwerte entsprechen den IEC - und EC Normen. Technische Änderungen vorbehalten. Die Werte können durch Messgeräte und Toleranzen in den Bauelementen schwanken und sind als Richtwerte zu verstehen und nicht im rechtlichen Sinne als zugesicherte Eigenschaften. Keine Haftung für Druckfehler.

Ihr Elinchrom Team

CE-KENNZEICHNUNG

Dieses Gerät erfüllt in der ausgelieferten Ausführung die Anforderungen der EG Richtlinie 89/336/EWG „ Elektromagnetische Verträglichkeit“ und 73/23/EWG “Niederspannungsrichtlinie” und die Richtlinie nach R&TTE 99/5/EC

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Dieses Gerät wurde weitestgehend aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können. Nach seinem Gebrauch wird das Gerät zurückgenommen, um es einer Wiederverwertung bzw. wertstofflichen Verwertung zuzuführen, soweit es in bestimmungsgemäßen Gebrauch entspricht. Nicht verwertbare Geräteteile werden sachgemäß entsorgt. Bei Fragen zur Entsorgung wenden Sie sich bitte and Ihre Verkaufsstelle. Eine Liste aller Verkaufsstellen in Ihrer Nähe finden Sie auf unserer Homepage www.elinchrom.com.





WAS IST ENTHALTEN

- EL-Skyport RX WiFi Modul // 19356
- EL-Skyport Multivolt Ladegerät USA, EURO, UK Adapter // 19355
- Synchron Kabel 40 cm, 3.5 mm - 3.5 mm Jack // 11122
- Synchron Kabel 40 cm, 3.5 mm – EL Standard Socket // 11123
- Synchron Adapter 6.3 mm – 3.5mm Jack // 11125
- Synchron Adapter 3.5 mm – PC ♀ // 11126

EIGENSCHAFTEN

- Kompatibel für iPhone™, iPad™, iPod Touch™ und Einchrom RX Blitzgeräte.
- Interne aufladbare Li-Ionen Batterie, bis zu 10 Std. betriebsbereit.
- Aufladung Li-Ionen Batterie in ca. 3 Std.
- Integrierte intelligente Schnelladeelektronik.
- Multi-Volt, Multi-Konnektor EL-Skyport Universal Ladegerät.
- Status LED's für Lade und Arbeitsmodus.
- Multiverwendbarkeit, als EL-Skyport Universal Blitzauslösung, wenn mit einem Blitzgerät direkt synchronisiert wird, oder als EL-Skyport RX WiFi Modul zur Kontrolle und Einstellung der Elinchrom "RX" Blitzgeräte mit iPhone™, iPad™, iPod Touch™
- 3,5 mm SYNC-Anschluss für die Blitzgerätesynchronisierung wenn das Modul als "Universal Empfänger" für die Blitzauslösung verwendet wird.
- EL-Skyport NORMAL SYNC und SPEED SYNC Modus.
- Einstellbare 8 Frequenzkanäle und 4 Arbeitsgruppen.
- Sichere Verbindung mit 40 Bit Verschlüsselung.
- Distanzradius: WiFi bis zu 50 m im Freien und 20 m im Studio.
- Distanzradius:: EL-Skyport bis zu 100 m im Freien und 40 m im Studio.
- Detektieren aller Elinchrom RX Blitzgeräte
    - o Digital RX 1200 / 2400 (wenn das EL-Skyport Transceiver RX Modul mit dem RX Blitzgerät verbunden wird).
    - o Style RX 300 / 600 / 1200 (wenn das EL-Skyport Transceiver RX Modul mit dem RX Blitzgerät verbunden wird).
    - o Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS (wenn das EL-Skyport Transceiver RX Modul mit dem RX Blitzgerät verbunden wird).
    - o Ranger RX Quadra AS (mit integriertem EL-Skyport RX Empfänger).
    - o EL-Skyport Universal Module.
- Drahtlose Firmware Update Option mit der EL-Skyport 3.0 PC/MAC Software.
- Automatisches Standby zur Batterieschonung, falls das Gerät innerhalb einer Std. nicht verwendet wurde.
- Kameraauslösungsoption; benötigt spezielle Verbindungskabel der Kamerahersteller.

WIFI SETUP FÜR IPHONE™, IPAD™ UND IPOD TOUCH™

Die WiFi Setup Hilfe ist auch in der EL-Skyport iPhone™ App unter Informationen zu finden!

1. EL-Skyport RX WiFi Modul einschalten und 5 Sek. warten bis sich das Module konfiguriert hat.
2. Die Einstellungen des iPhone™, iPad™ oder iPod Touch™ öffnen.
3. WiFi wählen. Warten bis das EL-Skyport WiFi Netzwerk gefunden wurde.
4. EL-Skyport WiFi Netzwerk EL-SP-WiFi-xxxx wählen (xxxx steht für die Seriennummer des EL-Skyport WiFi Moduls).
5. Netzwerkeinstellungen öffnen, mit dem blauen Pfeil der nach rechts zeigt, der sich nach dem EL-SP-WiFi-xxxx Netzwerk Namen befindet.
6. IP Address: Statisch wählen.
7. IP Addresse auf 169.254.1.5 einstellen (169.254.1.3 bis zu 169.254.1.254 sind verfügbar)
8. Teilnetzmaske auf 255.255.0.0 einstellen.
9. Andere Felder weiß lassen, keine Einstellungen für Router und DNS notwendig.
10. Falls die Softwareversion des Gerätes älter als 4.3 ist, kann Auto-Join gewählt werden um sich automatisch dem EL-Skyport Wi-Fi Netzwerk zu verbinden, falls dieses vom Gerät gefunden wird.
11. Einstellungen verlassen und die EL-Skyport RX Mobil App. öffnen.
12. Eventuell müssen Sie „Einstellungen" öffnen um zu dem herkömmlichen Netzwerk zurück zu kehren, falls es nicht bereits automatisch erkannt wurde, nachdem das EL-Skyport RX WiFi Modul abgeschaltet wurde.



DE

WELCHE SOFTWARE UND HARDWARE WIRD BENÖTIGT UM MIT DEM IPHONE™ ELINCHROM RX BLITZGERÄTE ZU STEUERN…

1. Laden Sie die EL-Skyport RX WiFi Applikation von der Apple® Store Webseite für iPhone™, iPad™, iPod Touch™ (kostenlos): http://bc.gs/12
2. Das EL-Skyport RX WiFi Modul
3. Elinchrom RX flash Blitzgeräte, wie z.B. Digital RX 1200 / 2400 Generatoren, Style RX 300 / 600 / 1200 Kompaktblitzgeräte, Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS Batterie Blitzgeräte mit dem optional adaptierbaren EL-Skyport RX Tranceiver oder das Ranger RX Quadra AS Batterieblitzgerät mit integiertem EL-Skyport RX Empfänger.
4. Weitere Geräte sind in Planung, die mit dem WiFi Modul verwendet werden können. Für aktuelle Informationen besuchen Sie regelmäßig www.elinchrom.com.

WIFI PASSWORTSCHUTZ EINRICHTEN

Das EL-Skyport RX WiFi Netzwerk kann mit einem Passwort geschützt werden um unberechtigten Zugriff, bzw. Änderungen der Blitzgeräteeinstellung zu verhindern. Das Passwort wird in der EL-Skyport RX WiFi Applikation gespeichert und wird nicht abgefragt, es sei denn, die Applikation wird neu installiert, oder wenn mit einem anderen Gerät das WiFi Modul angesteuert wird.

Passwort einrichten: Die EINSTELLUNGEN der Applikation öffnen, das Passwort eingeben und mit FERTIG bestätigen. Das WiFi Module speichert nun das Passwort und ist nach wenigen Sek. wieder verfügbar.

Passwort löschen: Die EINSTELLUNGEN der Applikation öffnen, das Passwort ändern oder löschen des Wortes in dem Feld und mit FERTIG bestätigen.

LI-ION BATTERIE

Li-Ionen Batterie / 900mAh, eine Batterieladung halt ca. 10 Std.
Ladezeit ca. 3 Std. mit dem EL-Skyport Universal Ladegerät.
Nur das Elinchrom EL-Skyport Universal Ladegerät verwenden!

BEACHTEN:
Batterie vor dem ersten Gebrauch vollständig laden.
Die Batterie mindestens einmal alle drei Monate laden.

MODUL KONFIGURATION

NORMAL & SPEED SYNC MODUS EINSCHALTEN:

Wenn das WiFi Modul mit dem iPhone™, iPad™ oder iPod Touch™ verbunden ist, können die Einstellungen des WiFi Moduls mit der iPhone™ App kontrolliert oder geändert werden. In den Einstellungen (Rad Symbol) kann auch der SYNC Modus geändert werden, wenn das Modul als Universal Empfänger direkt mit dem Blitzgerät verbunden wird.

BEACHTEN:

Falls der SYNC Modus des EL-Skyport RX WiFi Moduls auf z.B. SPEED SYNC Modus umgestellt wird, muss dann auch der EL-Skyport Transmitter Speed und alle Speed Empfänger, egal ob in Blitzgeräte integrierte EL-Skyport Module oder Universal Module auf SPEED SYNC Modus umgestellt werden! Sonst ist eine Blitzauslösung nicht möglich! Ältere EL-Skyport Module, die nicht den SPEED Aufdruck auf dem Gehäuse haben, können nicht im SPEED SYNC Modus betrieben werden.

1. Das Modul einschalten und 5 Sek. warten.
2. Den ON / Ein Taster 5 Sek. drücken bis die Status LED blinkt.
3. Den ON / Ein Taster loslassen.
4. Das Modul befindet sich im SPEED SYNC Modus und die Status LED blinkt zweimal kurz alle 3 bis 4 Sek.
5. Um zurück zum NORMAL SYNC Modus zu kommen müssen Punkt 2 und 3 wiederholt werden.
6. Das Modul befindet sich im NORMAL SYNC Modus und die Status LED blinkt einmal kurz alle 3 bis 4 Sek.

RESET – AUF STANDARDWERTE ZURÜCKSETZEN

1. Das Modul einschalten und 5 Sek. warten.
2. Den ON / Ein Taster 10 Sek. drücken bis die Status LED mehrfach blinkt.
3. Den ON / Ein Taster loslassen
4. Das WiFi Modul wurde zurück gesetzt
    - EL-Skyport SYNC Modus = NORMAL SYNC
    - Der Synchron Impuls liegt bei 80 Milli Sek. (12 Bilder pro Sek.)
    - Auto AUS Timer = 1 Std.
    - Auto AUS = Ein
    - WiFi Passwort = Aus

EL-SKYPORT RX WIFI FIRMWARE UPDATE MODUS EINSTELLEN

Dieser Modus ermöglicht die Aktualisierung der EL-Skyport RX WiFi Firmware unter Verwendung der EL-Skyport 3.0 PC/Mac Software (dazu wird die EL-Skyport 3.0 PC/MAC Software und der EL-Skyport USB Transceiver RX Modul benötigt).

1. WiFi Modul einschalten und 5 Sek warten.
2. Den ON / Ein Taster 15 Sek. drücken bis die Status LED blinkt.
3. Den ON / Ein Taster loslassen.
4. Im UPDATE Modus blinkt die Status LED kontinuierlich.
5. Die EL-Skyport 3.0 PC/MAC Software und die Firmware Aktualisierung starten. Den Anweisungen der EL-Skyport 3.0 PC/MAC Software und der Firmware Update Dokumentation folgen.

SIMULTANEOUS USE OF THE MOBILE APP. WITH THE PC/ MAC EL-SKYPORT SOFTWARE

Es ist möglich gleichzeitig die EL-Skyport Software für PC/MAC und die iPhone™ / iPad™ / iPod Touch™ Applikation zu verwenden, allerdings kann immer nur eine Anwendung zur Steuerung der Blitzgeräte verwendet werden. Um Verbindungsprobleme zu vermeiden empfehlen wir folgende Einstellungen:

Wenn die EL-Skyport Mobile Applikation zur Blitzgerätesteuerung verwendet wird…
Die PC/MAC Software auf „OFFLINE“ stellen, wenn die Mobil Applikation zur Steuerung verwendet wird.

Wenn die EL-Skyport PC/MAC Software zur Blitzgerätesteuerung verwendet wird……
Sollte bei der Mobile Applikation der Home Screen “ALL UNITS” / ALLE GERÄTE eingestellt werden, was vergleichbar mit der OFFLINE Funktion der PC/MAC ist.

EL-SKYPORT RX WIFI MODULE



EIN/AUS Modus Taster: Einmal drücken schaltet das Gerät EIN oder AUS. Nachdem Einschalten 5 Sek. warten, bis die WiFi Verbindung hergestellt wurde. Siehe Einstellungen der Modulkonfigurationen.

EL-Skyport Antenne: Antenne ausrichten um die Bestmögliche Reichweite zu bekommen.

Synchronanschluss: Das EL-Skyport WiFi Modul kann auch als Universal Empfänger zur Blitzauslösung verwendet werden. Alle Funktionen können mit der iPhone App eingestellt werden. Max. Synchronspannung Volt= 50 VDC.

Ladeanschluss: DC 5V/500mA Batterieladeanschluss für das EL-Skyport Ladegerät.

RESET Button: Nur verwenden wenn der EIN/AUS Schalter nicht mehr reagiert. Damit wird auch das WiFi Passwort zurückgesetzt!

LED

Status LED: Zeigt den aktuellen Status des WiFi Moduls an, gleich wie beim Universal Empfänger

- EIN wenn die Batterie geladen wird.
- Blinkt einmal alle 3 - 4 Sek. im NORMAL SYNC Modus.
- Blinkt zweimal alle 3 - 4 Sek. im SPEED SYNC Modus.
- Blinkt schnell nachdem der EIN Taster 5 Sek. gedrückt wurde, um vom NORMAL zum SPEED SYNC Modus zu wechseln.
- Blinkt mehrfach, nachdem der EIN Taster 10 Sek. gedrückt wurde um das Modul auf Herstellerwerte zurückgesetzt wurde.
- Blinkt mehrfach, nachdem der EIN Taster 15 Sek. gedrückt wurde um den FIRMWARE UPDATE Modus einzustellen.

WiFi LED:

- Blinks when WiFi module is configured, but NOT connected.
- ON when WiFi is connected to your Apple® device and is ready for Data transfer.

Data LED: Shows that the WiFi data transfer between your Apple® device and the EL-Skyport RX WiFi module is active.

VERBINDUNGSPROBLEM

Verbindungsproblem	Fehlerbehebung
Das EL-Skyport WiFi Netzwerk EL-SP-WiFi-xxxx wird nicht in der WiFi Netzwerkliste ihres Gerätes angezeigt.	Deaktivieren Sie die 3G Internetverbindung Ihres Gerätes. Einige Provider erlauben nicht die gleichzeitige Nutzung des 3G und der WiFi Verbindung!
Keine Verbindung zum EL-Skyport WiFi Modul	Kontrolle der WiFi Einstellungen des Gerätes. Ist WiFi deaktiviert, oder befindet sich im Flug Modus WiFi Netzwerkeinstellung: • Auto-Join:“EIN” / Apple® Softwareversion vor 4.3. • IP Adressentype “Statisch” • IP Adresse: “169.254.1.3” • Teilnetzmaske: “255.255.0.0” • Andere Felder weiß lassen
WiFi Verbindung ist ok, aber die EL-Remote Mobil App. verbindet sich nicht mit dem EL-Skyport WiFi Modul	Die WiFi Verbindung des Apple® Gerätes abschalten, das EL Skyport RX WiFi Modul ausschalten, eine Min. warten, dann das Modul wieder einschalten und die WiFi Netzwerkverbindung des Gerätes wieder aktivieren und das EL-SP-WiFi-xxxx wählen und die Applikation starten.
Kein EL-Skyport Gerät oder WiFi Modul wird gefunden	Die EINSTELLUNGEN in der Applikation aufrufen und EL-Skyport WiFi Einstellungen wählen. Den korrekten Frequenzkanal des EL-Skyport Gerätes einstellen und bestätigen und die Applikation neu starten. Die Entfernung zum WiFi Modul verringern. Die Enfernung zwischen WiFi Modul und EL-Skyport Gerät verringern.
Probleme mit der Blitzgeräte-Fernbedienung	Falls andere WiFi Netzwerk aktiv sind, können diese Störungen verursachen.Die Entfernung zum WiFi Modul verringern.Die Enfernung zwischen WiFi Modul und EL-Skyport Gerät verringern.
EL-Skyport RX WiFi Remote Applikation hängt	Schließen und Neustart der EL-Remote App. Aktualisieren der EL-Remote Applikation. Neustart des Apple® Gerätes. Den Apple® Anweisungen folgen.

DE

Das WiFi Modul befindet sich im Standby und nach der Reaktivierung wurde die Verbindung (Kommunikation) verloren	Im Standby wird die WiFi Kommunikation geschlossen, um die Batterieladung zu schonen. Damit die Verbindung wieder hergestellt werden kann muss bei Apple® Softwareversionen älter als 4.3 Auto-Join in den Netzwerkeinstellungen aktiviert werden. Falls weiterhin keine Verbindung hergestellt werden kann, das WiFi Module und die Applikation neu starten. Wenn Ladegerät des WiFi Moduls angeschlossen ist, wird normalerweise kein Standby aktiviert. Bei geringer Batterieladung schaltet das WiFi Modul ab.
Fehlermeldung: „Ein anderes Gerät ist bereits mit dem Modul verbunden.“	Das WiFi Modul kann jeweils nur mit einer EL-Remote Applikation gleichzeitig verbunden werden. Bei dieser Fehlermeldung ist wahrscheinlich bereits eine Applikation mit dem WiFi Modul verbunden, welche geschlossen werden muss. Wenn das Problem weiterhin besteht obwohl keine weiteren Applikationen verbunden sind, sollte das WiFi Module neu gestartet werden.
Das EL-Skyport RX WiFi Modul kann nicht eingeschaltet werden	Die Batterie ist entladen. Das Ladegerät anschalten und einige Minuten warten. Bei einer tiefentladenen Batterie kann die Reformierung der Batterie einige Zeit in Anspruch nehmen.

EL-SKYPORT MODULES

DE

EL-SKYPORT UNIVERSAL SPEED

- Universal Receiver ist ein universeller Empfänger für nahezu alle Blitzgeräte, die mit einer normkonformen SYNCHRON Buchse ausgestattet sind.

EL-SKYPORT TRANSCEIVER RX

- Dieser Transceiver ist nur für Elinchrom RX Geräte. Alle Einstellungen und die Blitzauslösung, können mit der EL-Skyport Software eingestellt und kontrolliert werden.

EL-SKYPORT USB RX SPEED

- Erlaubt die Fernbedienung aller Elinchrom RX Geräte per Computer in Verbindung mit Transceiver RX Modul.



EL-Skyport Universal SPEED



EL-Skyport Transceiver RX



EL-Skyport USB RX SPEED

TABLE DES MATIÈRES

INTRODUCTION

Cher Photographe,

Nous vous remercions pour l'achat de ce module EL- Skyport RX WiFi. Tous les produits Elinchrom sont produits suivant les technologies les plus avancées. La meilleure qualité possible est assurée par un choix minutieux des composants et de nombreux tests pendant et suite à la production. Nous sommes certains qu'il vous procurera de nombreuses années de service fiable.

Veuillez lire avec attention les instructions de ce manuel avant l'emploi afin de tirer un meilleur parti de votre unité. Pour des informations actualisées, n'oubliez pas de consulter aussi régulièrement www.elinchrom.com.

Les caractéristiques techniques et fonctionnalités des produits Elinchrom peuvent changer sans avertissement préalable. Toutes les valeurs de tolérances et composants sont conformes aux standards IEC et CE. Les valeurs listées dans ce manuel peuvent différer du matériel effectif en raison de marges de tolérances ou d'imprécision des instruments de mesure. Ce texte peut également comporter des erreurs.

Votre équipe Elinchrom

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux directives européennes ci-après : EMC Directive 89/336/EEC, basse tension Directive 73/23/EEC et R&TTE Directive 99/5/EC.



MISE AU REBUT ET RECYCLAGE

Ce symbole, apposé sur ce produit ou sur son emballage, indique que si un jour ce produit devait être éliminé, il ne devrait pas être traité avec les déchets ménagers. Il devrait être remis à un point de collecte, approprié pour le recyclage des équipements électroniques. En respectant ces conseils vous aiderez à prévenir les conséquences potentiellement négatives pour l'environnement et la santé humaine. Le recyclage des matériaux aidera à préserver les ressources naturelles. Pour toute information supplémentaire vous pouvez contacter déchetterie ou l'agent Elinchrom de votre pays. La liste des agents est disponible sur notre site : www.elinchrom.com



CONTENU

- Module EL-Skyport RX WiFi // 19356
- Chargeur EL-Skyport avec adaptateurs USA, Europe et GB // 19355
- Câble Sync 40 cm, 3.5 mm - 3.5 mm (prise jack) // 11122
- Câble Sync 40 cm, 3.5 mm – (prise EL Standard) // 11123
- Adaptateur Sync 6.3 mm – 3.5mm (prise jack) // 11125
- Adaptateur Sync 3.5 mm – PC ♀ // 11126

FR

FONCTIONNALITÉS

- Compatible iPhone™, iPad™, iPod Touch™.
- Batterie Li-Ion interne rechargeable, délivrant jusqu'à 10 heures d'autonomie.
- La batterie Li-Ion nécessite environ 3 heures pour une recharge complète.
- Circuit intelligent de charge rapide intégré.
- Chargeur EL-Skyport Universel, Multi-Voltage et Multi-Connecteurs.
- LEDs d'état indiquant la recharge et les modes de fonctionnement.
- Usage multiple, comme déclencheur EL-Skyport Universal (synchronisé directement avec une unité flash) ou comme module EL-Skyport RX WiFi activant le contrôle à distance via iPhone™, iPad™ et iPod Touch™ pour les unités flash Elinchrom "RX"
- Prise SYNC 3,5 mm pour toutes les unités flash standard, quand utilisé en mode "Universal Receiver"
- Fonctionnalités EL-Skyport Universel avec prise SYNC intégrée.
- Modes NORMAL SYNC et SPEED SYNC EL-Skyport.
- Configurables sur 8 canaux de fréquences et 4 groupes de travail.
- Communications sans interférence avec connexion sécurisée 40 Bits.
- Distance de communication: jusqu'à 50m en usage extérieur ou 20m en studio (WiFi) / jusqu'à 100m en usage extérieur ou 40m en studio (EL-Skyport)
- Détection automatique de toutes les unités Elinchrom RX :
  - Digital RX 1200 / 2400 (Nécessite un module EL-Skyport Transceiver RX connecté l'unité flash).
  - Style RX 300 / 600 / 1200 (Nécessite un module EL-Skyport Transceiver RX connecté l'unité flash).
  - Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS (Nécessite un module EL-Skyport Transceiver RX connecté l'unité flash).
  - Ranger RX Quadra AS (avec module EL-Skyport RX Receiver intégré).
  - Modules EL-Skyport Universal.
- Possibilité de mise à jour sans fil avec le logiciel EL-Skyport 3.0 PC/MAC.
- Mise en veille automatique après 1 heure de non-utilisation pour économiser la longévité de la batterie.
- Peut être utilisé comme déclencheur (nécessite un câble caméra non-inclus).

RÉGLAGES WIFI POUR IPHONE™, IPAD™ ET IPOD TOUCH™

N.B. : Vous pouvez également vous référer au guide d'utilisation de l'application, en appuyant le bouton « Information » situé en bas à droite de l'écran.

1. Allumez le module EL-Skyport RX WiFi et attendez environ 5 secondes pour qu'il termine son auto-configuration.
2. Ouvrez les Réglages de votre iPhone™, iPad™ ou iPod touch™
3. Sélectionnez Wi-Fi et attendez que l'appareil ait terminé de lister les réseaux disponibles.
4. Sélectionnez le réseau EL-Skyport WiFi (nommé EL-SP-WiFi-xxxx, où xxxx indicates est le numéro de série de votre module)
5. Ouvrez les réglages réseau, en sélectionnant la flèche bleue située sur la droite du nom du réseau)
6. Adresse IP : Sélectionnez l'option «Statique»
7. Introduisez l'adresse IP 169.254.1.5 (ou n'importe laquelle entre 169.254.1.3 et 169.254.1.254)
8. Le Masque de sous-réseau doit être 255.255.0.0
9. Laissez tous les autres champs blancs
10. Si la version du logiciel de votre iPhone™ est antérieure à 4.3, vous pouvez sélectionner l'option «Auto-Join» pour être connecté directement au module EL-Skyport Wi-Fi lorsqu'il est allumé.
11. Fermez les réglages et ouvrez l'application EL-Skyport Remote
12. Après utilisation, n'oubliez pas de revenir aux réglages et sélectionner à nouveau votre réseau habituel si ce changement ne s'est pas fait automatiquement à l'extinction du module EL-Skyport WiFi.



LOGICIELS ET MATÉRIEL REQUIS

1. Téléchargez and installez l'application EL-Skyport RX WiFi sur votre iPhone™, iPad™ ou iPod Touch™ depuis l'Apple® App Store (téléchargement gratuit)
   Pour y accéder directement tapez l'adresse suivante dans votre navigateur web : http://bc.gs/12
2. Le Module EL-Skyport RX WiFi
3. N'importe quelle unité flash Elinchrom RX, telle que Digital RX 1200 / 2400 power packs, Style RX 300 / 600 / 1200 compacts, Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS battery power packs munie du module additionnel EL-Skyport RX Tranceiver ou Ranger RX Quadra AS battery power pack (EL-Skyport RX Receiver intégré).
   De nouvelles unités offrant cette option de commande distance seront annoncées avec le temps. Visitez régulièrement www.elinchrom.com pour connaître les dernières nouveautés.

FR

RESTRICTION D'ACCÈS PAR UN MOT DE PASSE

L'accès au réseau WiFi EL-Skyport peut être restreint par un mot de passe pour empêcher l'accès aux réglages de vos unités à des tiers. Une fois mis en place, le mot de passe est enregistré par l'application EL-Skyport et ne sera pas demandé à moins que vous ne réinstalliez l'application ou essayiez d'accéder avec un autre appareil mobile.

Mise en place : Dans les réglages de l'application EL-Skyport, tapez le nouveau mot de passe dans le champ « Mot de passe » et appuyez le bouton « OK » situé en haut à gauche de l'écran. Le module EL-Skyport Wifi nécessite alors un délai de quelques secondes pour appliquer cette modification et est à nouveau prêt à l'utilisation immédiatement après.

Suppression : Dans les réglages de l'application EL-Skyport, videz le contenu du champ « Mot de passe » et appuyez le bouton « OK ».

BATTERIE LI-ION

Caractéristiques : batterie Li-Ion de 900mAh, fournissant jusqu'à 10 heures d'autonomie en une seule charge complète.
N'utilisez que le chargeur universel Elinchrom El-Skyport !
Une recharge complète nécessite environ 3 heures.

NOTE:
Nous vous recommandons de charger la batterie complètement avant la première utilisation, et de la recharger au minimum une fois tous les 3 mois, faute de quoi la batterie pourrait être endommagée.

CONFIGURATION DU MODULE

BASCULER LE MODULE EN MODE SPEED SYNC OU RETOUR EN MODE NORMAL:

Quand le module WiFi est connecté à l'application El-Skyport Remote, ces réglages peuvent être modifiés via celle-ci. Appuyez le bouton «Réglages» (roue dentée) pour les afficher.

Quand le module est utilisé en mode «Universal Receiver» pour déclenchement du flash, ces réglages peuvent être modifiés exclusivement directement sur le module :

1. Allumez le module WiFi et patientez pendant environ 5 secondes.
2. Appuyez le bouton ON et tenez-le appuyé durant 5 seconds (jusqu'au clignotement de la LED STATUS).
3. Relâchez le bouton ON.
4. Le module est maintenant en mode SPEED SYNC (la LED STATUS clignote deux fois toutes les 3 à 4 seconds).
5. Pour revenir au mode NORMAL SYNC, répétez les étapes 2 à 3.
6. En mode NORMAL SYNC, la LED STATUS clignote seulement une fois toutes les 3 à 4 secondes.

Note:

Lorsque le module est en mode SPEED SYNC, tous les autres Transmitter Speed et Speed Receivers EL-Skyport doivent également être en mode SPEED SYNC pour pouvoir déclencher le flash. Les anciennes versions des modules EL-Skyport Transmitter, Universal Receiver ou Transceiver RX (sans mention Speed) n'offrent pas ce mode de fonctionnement.

REVENIR AUX RÉGLAGES D'USINE

1. Allumez le module WiFi et patientez pendant environ 5 secondes.
2. Appuyez et tenez le bouton ON pendant 10 secondes (jusqu'à ce que la LED STATUS clignote plusieurs fois)
3. Relâchez le bouton ON.
4. Le module est maintenant revenu aux réglages d'usine :
    - Sync mode = Normal Sync
    - Fenêtre de déclenchement à 80ms (12 images par seconde)
    - Mise en veille automatique après 1 heure
    - Pas de mot de passe sur l'accès WiFi

MISE À JOUR DU FIRMWARE POUR LE MODULE EL-SKYPORT RX WIFI

Cette opération sert à mettre à jour le logiciel interne du module EL-Skyport WiFi et nécessite le logiciel EL-Skyport 3.0 pour PC/Mac et un module EL-Skyport USB Transceiver RX.

1. Allumez le module WiFi et patientez pendant environ 5 secondes.
2. Appuyez et tenez le bouton ON pendant 10 secondes (jusqu'à ce que la LED STATUS clignote plus rapidement)
3. Relâchez le bouton ON.
4. Le module est maintenant en mode de mise à jour et la LED STATUS clignote en permanence.
5. Ouvrez le logiciel EL-Skyport PC/MAC 3.0 et suivez les étapes de mise à jour dans la section Firmware Update de la documentation de celui-ci.

FR

UTILISATION SIMULTANÉE DE L'APPLICATION MOBILE ET DU LOGICIEL EL-SKYPORT PC/MAC

Il est possible de faire fonctionner en même temps l'application mobile via le module EL-Skyport WiFi et le logiciel EL-Skyport sur votre ordinateur personnel, mais un seul à la fois peut être utilisé pour contrôler des unités flash. Afin de prévenir des problèmes de connexion, nous recommandons :

Lors de l'emploi de l'application mobile pour contrôler vos unités…
Activez le mode OFFLINE du logiciel PC/Mac.

Lors de l'emploi du logiciel EL-Skyport PC/Mac pour contrôler vos unités…
Laissez l'application mobile sur l'écran principal, intitulé “Unités connectées” (aucune unité sélectionnée ni réglage par groupes).

MODULE EL-SKYPORT RX WIFI



Bouton On/Off: Appuyez une fois pour allumer/éteindre le module. Il faut environ 5 secondes au module pour démarrer et ouvrir le réseau WiFi. Lisez la section Configuration de ce manuel pour les différents modes disponibles.

Antenne EL-Skyport : Antenne orientable pour des performances optimales.

Prise SYNC : Le module EL-Skyport WiFi fonctionne comme un module EL-Skyport Universal. Tous les réglages peuvent être effectués via l'application El-Skyport Remote pour iPhone™. Voltage SYNC Max. : 50 VDC

Prise Chargeur: Prise pour chargeur DC 5V/500mA Elinchrom EL-Skyport.

Bouton RESET: À utiliser uniquement si le module devait ne plus s'allumer ou s'éteindre. Cette opération supprime également le mot de passe du réseau WiFi !

LED

Status LED: État courant du module, exactement comme sur le module Universel.

- ON lors de la recharge de la batterie.
- 1 flash toutes les 3 - 4 seconds en mode NORMAL SYNC.
- 2 flashes toutes les 3 - 4 seconds en mode SPEED SYNC.
- Clignotement rapide après 5 secondes (relâcher pour changer de mode).
- Clignotement multiple après 10 secondes (relâcher pour réinitialiser le module à ses réglages d'usine).
- Clignotement rapide multiple après 15 secondes (relâcher pour mettre à jour le logiciel interne).

WiFi LED:

- Clignote quand le module WiFi est prêt, mais qu'aucun appareil n'est connecté.
- Allumée quand un appareil est connecté sur le réseau WiFi (vous pouvez alors ouvrir l'application EL-Skyport).

Data LED: Indique le trafic réseau entre votre appareil et le module WiFi.

FR

EN CAS DE PROBLÈME

Problème de connexion	Solution
Le réseau Elinchrom EL-SP-WiFi-xxxx n’apparaît pas dans la liste des réseaux disponibles	Désactivez la connexion Internet 3G de votre appareil, car certains opérateurs n’autorisent pas la connexion simultanée aux réseaux 3G et WiFi.
Impossible de se connecter au WiFi EL-Skyport	1. Vérifiez que le WiFi soit activé et que le mode Avion soit désactivé 2. Vérifiez les réglages WiFi de votre appareil : • Type d’adresse IP : “Statique” • Adresse IP : “169.254.1.5” • Masque de ss-réseau : “255.255.0.0” • Les autres champs doivent être vides • (si iOS≤4.2, cochez la case “Auto-Join”)
Le réseau WiFi Elinchrom est sélectionné, mais l’application refuse de se connecter au module.	Ouvrez les réglages de votre appareil et désactivez la connexion WiFi, puis éteignez le module EL-Skyport WiFi et patientez quelques secondes. Allumez le module EL-Skyport, attendez 5 secondes, puis réactivez la connexion WiFi et sélectionnez le réseau SP-WiFi-xxxx network.
Aucune unité détectée	1. Vérifiez que l’application EL-Skyport Remote soit bien sur même canal que vos unités RX et/ou relancez l’application. 2. Réduisez la distance entre le module EL-Skyport WiFi et vos unités RX.
Problème de contrôle d’une unité flash	1. Si d’autres réseaux WiFi sont actifs, le signal peut être perturbé par ceux-ci. 2. Réduisez la distance entre le module EL-Skyport WiFi et votre appareil. 3. Modifiez la fréquence WiFi dans les réglages de l’application EL-Skyport Remote.
L’application EL-Skyport RX WiFi Remote ne répond plus	1. Fermez l’application en appuyant le bouton « Home » de votre appareil et relancez-la. 2. Vérifiez d’avoir la dernière version de l’application. 3. Redémarrez votre appareil

Connexion perdue après que votre appareil ou que le module soit passé en mode veille.	La connexion WiFi est automatiquement fermée quelques secondes après extinction de l'écran de votre appareil pour économiser sa batterie. Vérifiez que vous êtes toujours connecté au réseau Elinchrom dans les réglages de votre appareil. Si votre version iOS est inférieure à 4.3, cochez la case "Auto-Join". Si la connexion ne redémarre pas automatiquement, vous pouvez éteindre et rallumer le module EL-Skyport WiFi. Vous pouvez aussi utiliser le module connecté sur son chargeur pour éviter qu'il ne passe en mode veille.
Message d'erreur "Un autre appareil est déjà connecté à ce module"	Le module WiFi ne peut être utilisé qu'avec une application mobile à la fois. Si vous obtenez cette erreur, probablement qu'un autre appareil est déjà connecté sur le WiFi Elinchrom, auquel cas il vous faut quitter l'application EL-Skyport sur celui-ci. Si l'erreur apparaît toujours et que plus aucun autre appareil n'est connecté, essayez d'éteindre et rallumer le module El-Skyport WiFi.
Le module EL-Skyport WiFi ne démarre pas (toutes les LEDs restent éteintes)	Il est probable que la batterie soit déchargée. Branchez le chargeur Universel Elinchrom et patientez quelques minutes. Si la batterie était complètement déchargée, il est possible qu'il vous faille patienter un instant avant de pouvoir utiliser à nouveau le module.

MODULES EL-SKYPORT

EL-SKYPORT UNIVERSAL SPEED

- Permet de déclencher les flashes de tous les fabricants munis d'une prise synchro conforme aux normes.

EL-SKYPORT TRANSCEIVER RX

- Module de déclenchement et de communication, il est destiné uniquement aux flashes RX. Ce module, supporte toutes les fonctionnalités avancées du système de communication "EL-Skyport" avec un ordinateur PC ou Mac.

EL-SKYPORT USB RX SPEED

- Ce module est indispensable pour communiquer et piloter les flashes depuis un ordinateur. Il est à utiliser conjointement avec le logiciel "ERS-Software" et l'émetteur/récepteur RX.



EL-Skyport Universal SPEED



EL-Skyport Transceiver RX



EL-Skyport USB RX SPEED

TABLE OF CONTENTS

INTRODUZIONE

Caro Fotografo,

Grazie per aver acquistato il modulo EL-Skyport RX WiFi. Tutti i prodotti Elinchrom sono fabbricati con le tecnologie più avanzate. I componenti sono stati accuratamente selezionati per assicurare la miglior qualità e l'apparecchiatura è stata sottoposta a numerosi controlli sia durante che dopo la produzione. Siamo certi che questo prodotto potrà garantirLe un servizio affidabile per molti anni.

Si prega di leggere attentamente le istruzioni prima dell'uso, per garantire la massima sicurezza e sfruttare al meglio i numerosi vantaggi del prodotto. Per informazioni aggiornate, si prega di visitare frequentemente il sito web www.elinchrom.com.

I dati tecnici, le caratteristiche e le funzioni dei prodotti Elinchrom possono essere modificati senza preavviso. Tolleranze delle specifiche e dei componenti conformi agli standard IEC e CE. I valori indicati possono variare a seconda delle diverse tolleranze dei componenti utilizzati o degli strumenti di misura. Le caratteristiche tecniche dei prodotti sono suscettibili di modifiche senza preavviso. Si declina qualsiasi responsabilità per eventuali errori di stampa.

Il team Elinchrom

DICHIARAZIONI CE

Questa apparecchiatura è stata testata e rinvenuta conforme alle richieste espresse nella direttiva conciliare sulla assimilazione nel diritto degli stati membri della direttiva CEE n. 89/336 sulla compatibilità elettromagnetica, della direttiva CEE n. 73/23 sul basso voltaggio e della direttiva CEE n. 99/5 sulle apparecchiature per terminali radio televisivi.



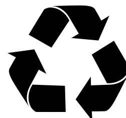
IT

SMALTIMENTO E RICICLO

Questo apparecchio è stato prodotto in massimo grado con materiali che possono essere riciclati o di cui si possa disporre in modo non dannoso per l'ambiente. L'apparecchio può essere ritirato dopo l'uso per essere riciclato se viene restituito in una condizione che sia il risultato del normale utilizzo.

Di tutti i componenti non recuperati si farà un uso accettabile per l'ambiente.

Per qualsiasi domanda sullo smaltimento si prega di contattare la sede locale o l'agente ELINCHROM della propria località di residenza (controllare il nostro sito web per l'elenco di tutti gli agenti ELINCHROM nel mondo).



CONTENUTO DELLA FORNITURA:

- Modulo RX WiFi EL-Skyport // 19356
- Caricabatteria EL-Skyport con adattatori USA, EU, UK // 19355
- Cavo sincro 40 cm, 3,5 mm – Jack 3,5 mm // 11122
- Cavo sincro 40 cm, 3,5 mm – Presa standard EL // 11123
- Adattatore sincro 6,3 mm – Jack 3,5 mm // 11125
- Adattatore sincro 3,5 mm – PC ♀ // 11126

CARATTERISTICHE:

- Compatibile con iPhone™, iPad™, iPod touch™.
- Batteria interna ricaricabile agli ioni di litio con autonomia fino a 10 ore.
- Tempo di ricarica della batteria: circa 3 ore.
- Circuito integrato intelligente di carica rapida.
- Caricabatteria universale EL-Skyport multitensione e multiconnettore.
- Indicatori a LED per le modalità di carica e di funzionamento.
- Multiuso: funziona come modulo ricevitore universale EL-Skyport quando è sincronizzato direttamente con un flash, o come modulo EL-Skyport RX WiFi per il comando a distanza delle funzioni dei flash "RX" Elinchrom con iPhone™, iPad™ e iPod touch™.
- Presa sincro da 3,5 mm per tutti i tipi comuni di flash, se utilizzato direttamente come "ricevitore universale".
- Modalità EL-Skyport SINCRO NORMAL e SINCRO SPEED.
- Possibilità di selezionare 8 canali di frequenza e 4 gruppi di lavoro.
- Funzionamento senza interferenze con sicurezza a 40 bit.
- Distanza regolabile: WiFi fino a 50 m in esterni e 20 m in interni.
- Distanza regolabile: EL-Skyport fino a 100 m in esterni e 40 m in interni.
- Rilevamento di tutte le unità Elinchrom RX.
    - Digital RX 1200 / 2400 (con modulo ricetrasmettitore RX EL-Skyport collegato al flash).
    - Style RX 300 / 600 / 1200 (con modulo ricetrasmettitore RX EL-Skyport collegato al flash).
    - Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS (con modulo ricetrasmettitore RX EL-Skyport collegato al flash).
    - Ranger RX Quadra AS (con ricevitore RX EL-Skyport incorporato).
    - Ricevitori universali EL-Skyport.
- Possibilità di aggiornamento wireless del firmware con il software EL-Skyport 3.0 per PC/Mac
- Stand-by automatico per il risparmio della batteria quando il modulo non viene utilizzato da più di 1 ora.
- Scatto a distanza della fotocamera (si richiedono cavi supplementari).

CONFIGURAZIONE WIFI PER IPHONE™, IPAD™ E IPOD TOUCH™

La guida per la configurazione WiFi è reperibile anche nell'app EL-Skyport dell'iPhone™ alla voce "Information" (Informazioni)!

1. Accendere il modulo EL-Skyport RX WiFi e attendere circa 5 secondi fino a che la configurazione sia completata.
2. Aprire "Settings of the operating software" (Impostazioni del software operativo) sull' iPhone™, iPad™ o iPod touch™.
3. Selezionare "WiFi" e attendere finché nell'elenco compare la rete EL-Skyport WiFi.
4. Selezionare la rete EL-Skyport WiFi, che nell'elenco compare con il nome EL-SP-WiFi-xxxx (dove "xxxx" indica il numero di serie del modulo EL-Skyport WiFi).
5. Aprire le impostazioni di rete selezionando la freccia blu a destra del nome della rete.
6. Indirizzo IP: Selezionare "Static" (Statico).
7. Impostare l'indirizzo IP su 169.254.1.5 (sono disponibili da 169.254.1.3 a 169.254.1.254).
8. Impostare la maschera di sottorete su 255.255.0.0.
9. Lasciare tutti gli altri campi vuoti.
10. Se la versione del software operativo del vostro apparecchio è antecedente alla 4.3, potete selezionare "Auto-Join" (Collegamento automatico) per collegarvi automaticamente alla rete EL-Skyport WiFi quando viene rilevata dal vostro apparecchio.
11. Uscire dalle impostazioni e andare sull'app mobile remota EL-Skyport.
12. Potrebbe essere necessario ritornare alle impostazioni e selezionare la vostra rete WiFi abituale dopo l'utilizzo, se la modifica non è stata applicata automaticamente dopo lo spegnimento del modulo EL-Skyport WiFi.



IT

REQUISITI SOFTWARE E HARDWARE PER IL COMANDO A DISTANZA DEI FLASH EL DALL'IPHONE™

1. Scaricare e installare l'app mobile EL-Skyport RX WiFi dall' Apple® Store per iPhone™, iPad™, iPod touch™ (gratuita). Seguire il link: http://bc.gs/12
2. È richiesto il modulo EL-Skyport RX WiFi.
3. Qualsiasi flash RX Elinchrom, come i generatori Digital RX 1200 / 2400, i monotorcia Style RX 300 / 600 / 1200, i flash a batteria Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS con ricetrasmettitore EL-Skyport RX plug-in optional o il flash a batteria Ranger RX Quadra AS con ricevitore EL-Skyport RX incorporato.
4. Prossimamente verranno lanciati altri prodotti in grado di offrire l'opzione del comando a distanza. Per informazioni aggiornate, visitare frequentemente il sito web www.elinchrom.com.

CREAZIONE DI UNA PASSWORD PER IL MODULO EL-SKYPORT RX WIFI:

La rete EL-Skyport WiFi può essere protetta da una password per impedire la modifica delle impostazioni dei vostri flash da parte di dispositivi non autorizzati. La password verrà memorizzata nell'applicazione EL-Skyport dopo la configurazione e non verrà più richiesta, a meno che non si tenti di accedere al modulo utilizzando un altro dispositivo o non si reinstalli l'applicazione.

Creazione di una password: Passare alle impostazioni dell'app mobile EL, digitare la password nel campo "Password" e confermare con il tasto "Done" (Fatto). Il modulo EL-Skyport RX WiFi dovrà memorizzare la password e riconfigurarsi e non sarà disponibile per qualche secondo.

Cancellazione della password: Alla voce "Settings" (Impostazioni) dell'app mobile EL, svuotare il campo "Password" e confermare con il tasto "Done".

BATTERIA AGLI IONI DI LITIO:

Batteria agli ioni di litio da 900 mAh: una carica dura fino a 10 ore.
Con il caricabatteria universale EL-Skyport il tempo di ricarica è circa 3 ore.
Utilizzare esclusivamente il caricabatteria universale EL-Skyport!

NOTA:
Caricare la batteria prima dell'uso!
Ricaricare la batteria come minimo ogni 3 mesi!

CONFIGURAZIONE DEL MODULO

PASSAGGIO ALLA MODALITÀ SINCRO SPEED O RITORNO ALLA MODALITÀ SINCRO NORMAL:

Quando il modulo WiFi è collegato all'iPhone™, all'iPad™ o all'iPod touch™, è possibile controllare o modificare le impostazioni nell'app remota EL-Skyport RX WiFi. Premere il simbolo "SETTINGS" (rotella) nell'applicazione per cambiare la modalità di sincronizzazione.

La modifica delle impostazioni con selezione della modalità SINCRO SPEED o SINCRO NORMAL può essere effettuata direttamente sul modulo WiFi solo quando il dispositivo viene utilizzato come "ricevitore universale" per lo scatto del flash.

Nota:

Nel caso in cui fosse necessario modificare la modalità SINCRO NORMAL, per esempio passando alla modalità SINCRO SPEED, tutti gli altri trasmettitori EL-Skyport Speed e tutti i ricevitori EL-Skyport Speed se integrati oppure il ricevitore universale Speed dovranno avere le stesse impostazioni SICNRO SPEED; in caso contrario, lo scatto del flash è impossibile. Le versioni più vecchie, non SPEED, dei trasmettitori, dei ricevitori universali o dei ricetrasmettitori RX EL-Skyport non offrono la modalità SINCRO SPEED.

1. Accendere il modulo e attendere circa 5 secondi.
2. Premere e tenere premuto il tasto "ON" per 5 secondi fino a quando il LED di stato lampeggia.
3. Rilasciare il tasto "ON".
4. Ora il modulo è impostato sulla modalità SINCRO SPEED e il LED di stato lampeggia due volte ogni 3-4 secondi circa.
5. Per ritornare alla modalità SINCRO NROMAL, ripetere i passaggi 2 e 3.
6. Ora il modulo è impostato sulla modalità SINCRO NORMAL e il LED di stato lampeggia una sola volta ogni 3-4 secondi circa.

REGOLAZIONE DEL MODULO WIFI SULLE IMPOSTAZIONI DI DEFAULT

1. Accendere il modulo e attendere circa 5 secondi.
2. Premere e tenere premuto il tasto "ON" per 10 secondi fino a quando il LED di stato lampeggia più volte.
3. Rilasciare il tasto "ON".
4. Ora il modulo è regolato sulle impostazioni di DEFAULT.
   - Modalità sincro EL-Skyport = Sincro Normal
   - Larghezza degli impulsi di scatto: 80 millisecondi (12 fotogrammi al secondo)
   - Tempo di autospegnimento = 1 ora
   - Autospegnimento = Attivato
   - Password WiFi = Disattivata

REGOLAZIONE DEL MODULO EL-SKYPORT RX WIFI SULLA MODALITÀ DI AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE

Questa modalità viene utilizzata per aggiornare il firmware del modulo EL-Skyport RX WiFi con il software EL-Skyport 3.0 per PC/Mac (si richiedono il software EL-Skyport per PC/Mac e il modulo ricetrasmettitore RX EL-Skyport USB).

1. Accendere il modulo WiFi e attendere circa 5 secondi.
2. Premere e tenere premuto il tasto “ON” per 15 secondi fino a quando il LED di stato inizia a lampeggiare.
3. Rilasciare il tasto “ON”.
4. il LED di stato della modalità di aggiornamento ora lampeggia continuamente.
5. Avviare il software 3.0 EL-Skyport per PC/Mac e aggiornare il firmware del modulo. Seguire il manuale del software EL-Skyport per PC/Mac e la documentazione per l’aggiornamento del firmware.

UTILIZZO SIMULTANEO DELL’APP MOBILE CON IL SOFTWARE EL-SKYPORT PER PC/MAC:

È possibile utilizzare contemporaneamente l’app mobile EL-Skyport sia sull’iPhone™ / iPad™ / iPod touch™, sia sul PC/Mac, ma per azionare a distanza il flash deve essere utilizzato un solo apparecchio. Per evitare problemi di connessione, si raccomanda di utilizzare le impostazioni seguenti:

Quando si utilizza l’app mobile EL-Skyport per far scattare il flash a distanza...
Impostare il software per PC/Mac su “OFFLINE” (NON IN LINEA).

Quando si utilizza il software EL-Skyport per PC/Mac per far scattare il flash a distanza...
Selezionare la schermata iniziale “ALL UNITS” (TUTTE LE UNITÀ) dell’app mobile, che equivale a impostare “OFFLINE” sul software.

MODULO EL-SKYPORT RX WIFI



Tasto On/Off e selezione modalità:

Premere una sola volta per accendere o spegnere il modulo. Dopo l'accensione del modulo, occorrono circa 5 secondi per la configurazione della connessione WiFi. Per le diverse modalità, vedere la configurazione del modulo.

Antenna EL-Skyport:

Ruotare l'antenna per ottimizzare le prestazioni in funzione della distanza.

Presa SINCRO:

Il modulo EL-Skyport WiFi può essere utilizzato come ricevitore universale EL-Skyport.
Tutte le configurazioni possono essere applicate utilizzando l'app mobile.
Tensione max. del cavo SINCRO = 50 V DC

Presa di ricarica:

Presa di ricarica della batteria 5 V DC/500 mA solo per caricabatteria multitensione EL-Skyport Elinchrom.

Tasto RESET:

Utilizzare solo se il modulo EL-Skyport RX WiFi non si accende o non si spegne più. In questo modo anche la password WiFi viene RESETTATA al valore di default!

LED

LED di stato:

Mostra lo stato corrente del modulo come sul modulo universale

- È accesso quando la batteria è in carica.
- Lampeggia una volta ogni 3-4 secondi in modalità SINCRO NORMAL.
- Lampeggia due volte ogni 3-4 secondi in modalità SINCRO SPEED.
- Lampeggia velocemente dopo aver premuto il tasto “ON” per 5 secondi per passare dalla modalità SINCRO NORMAL alla modalità SINCRO SPEED.
- Lampeggia velocemente più volte dopo aver premuto il tasto “ON” per 10 secondi per ritornare alle impostazioni di DEFAULT.
- Lampeggia velocemente più volte dopo aver premuto il tasto “ON” per 15 secondi per attivare la modalità di AGGIORNAMENTO DEL FIRMWARE.

LED del WiFi:

- Lampeggia a intermittenza quando il modulo WiFi è configurato ma NON è connesso.
- È acceso quando il WiFi è collegato all'apparecchio Apple® ed è pronto per il trasferimento dei dati.

LED dei dati:

Mostra che il trasferimento dei dati WiFi tra l'apparecchio Apple® e il modulo EL-Skyport RX WiFi è attivo.

IT

TROUBLESHOOTING

Risoluzione dei problemi di connessione	Soluzione
Impossibile trovare la rete EL-Skyport WiFi (EL-SP-WiFi-xxxx) nell'elenco delle reti WiFi dell'apparecchio	Disattivare la connessione a Internet 3G dell'apparecchio! Alcuni gestori telefonici non consentono la connessione simultanea 3G e WiFi!
Impossibile connettersi all'EL-Skyport WiFi	Controllare le impostazioni WiFi dell'apparecchio. Controllare se il WiFi è abilitato e se la modalità Aereo è disattivata. Impostazioni di rete WiFi: • "Auto-Join" attivato • Tipo di indirizzo IP impostato su "Static" • Indirizzo IP impostato su "169.254.1.5" • Maschera di sottorete impostata su "255.255.0.0" • Lasciare gli altri campi vuoti
Connessione WiFi riuscita, ma l'app remota EL non si connette al modulo EL-Skyport WiFi	Aprire le impostazioni dell'apparecchio e disabilitare le reti WiFi, spegnere il modulo EL-Skyport WiFi e attendere un minuto. Quindi, accendere il modulo EL-Skyport WiFi e attivare le impostazioni di rete WiFi dell'apparecchio. Selezionare la rete EL-SP-WiFi-xxxx e avviare l'app mobile EL sull'apparecchio.

Impossibile trovare il modulo WiFi o l'unità EL-Skyport	Nell'app mobile EL selezionare le impostazioni WiFi EL-Skyport; selezionare il canale di frequenza corretto per le unità EL-Skyport Elinchrom e premere "Done". Riavviare l'app mobile EL. Ridurre la distanza rispetto al modulo EL-Skyport WiFi. Ridurre la distanza delle unità EL-Skyport Elinchrom rispetto al modulo EL-Skyport WiFi.
Problemi nel controllo a distanza del flash	Se altre reti WiFi sono attive, il trasferimento dei dati può risultare ritardato e disturbato. Ridurre la distanza rispetto al modulo EL-Skyport WiFi. Ridurre la distanza delle unità EL-Skyport Elinchrom rispetto al modulo EL-Skyport WiFi.
L'app mobile EL si blocca	Chiudere e riavviare l'app mobile EL. Verificare che si stia utilizzando l'ultima versione dell'applicazione mobile EL. RIAVVIARE completamente l'apparecchio. Seguire le istruzioni di Apple®.
Perdita della comunicazione quando l'apparecchio è in modalità di sospensione ("sleep mode") e dopo la riattivazione	In "sleep mode" la comunicazione WiFi viene chiusa per consentire il risparmio energetico della batteria. Per la riconnessione, occorre selezionare "AUTO-JOIN" nelle impostazioni di rete dell'apparecchio se la versione del software operativo è antecedente alla 4.3. Se la riconnessione fallisce, chiudere la connessione WiFi e riaprire la rete WiFi sull'apparecchio o riavviare il modulo EL-Skyport e l'app mobile EL. Con il caricabatteria collegato, normalmente la connessione WiFi non si riattiva in "sleep mode". Quando il livello di carica della batteria è basso, il modulo WiFi si spegne.
Messaggio di errore: "Un altro dispositivo è già collegato al modulo"	Per l'utilizzo del modulo WiFi , è necessario che sia in esecuzione una sola applicazione mobile EL alla volta. Se compare questo messaggio di errore, è molto probabile che un altro dispositivo sia già connesso alla rete; per prima cosa, chiudere l'app mobile WiFi su questo dispositivo. Se l'errore persiste e nessun altro dispositivo risulta connesso, provare a riavviare il modulo EL-Skyport.
Il modulo EL-Skyport RX WiFi non è alimentato (tutti i LED sono spenti)	La batteria potrebbe essere scarica. Collegare il caricabatteria e attendere alcuni minuti. Se la batteria è completamente scarica, può essere necessario ricaricarla parzialmente prima di poter utilizzare nuovamente il modulo.

EL-SKYPORT MODULES

EL-SKYPORT UNIVERSAL SPEED

- Ricevitore universale per tutti i tipi di flash con presa sincro, conforme alle norme!

EL-SKYPORT TRANSCEIVER RX

- Questo Transceiver è solo per unità RX Elinchrom. Il modulo fa funzionare tutte le caratteristiche RX ed innesca il flash con il software EL-Skyport/ ERS

EL-SKYPORT USB RX SPEED

- Per operare le unità flash RX attraverso il computer occorre utilizzare il modulo USB insieme al Trasmettitore RX EL-Skyport e al software EL-Skyport.

IT



EL-Skyport Universal SPEED



EL-Skyport Transceiver RX



EL-Skyport USB RX SPEED

TABLE OF CONTENTS

INTRODUCCIÓN

Estimado fotógrafo:

Le agradecemos su confianza en nuestros productos y le felicitamos por su compra del módulo EL- Skyport RX WiFi. Todos los productos Elinchrom se fabrican utilizando la tecnología más moderna y avanzada. Sus componentes son cuidadosamente seleccionados para asegurar la más alta calidad y los equipos se someten a muchos controles, tanto durante como después de su fabricación. Estamos seguros de que le ofrecerán muchos años de servicio fiable.

Antes del uso le aconsejamos leer cuidadosamente las instrucciones para obtener el máximo beneficio de las muchas características del equipo. Para información actualizada le aconsejamos visitar frecuentemente www.elinchrom.com

Los datos técnicos, características y funciones de los productos Elinchrom pueden ser modificados sin aviso previo. Las tolerancias de las especificaciones técnicas y de los componentes respetan los estándares CEI y CE. Los valores indicados pueden diferir debido a las tolerancias de los componentes o de los instrumentos de medición. La información técnica está sujeta a modificaciones. Se declina toda responsabilidad por los eventuales errores de impresión.

Su Equipo Elinchrom

DECLARACIÓN DE LA CE

Este dispositivo ha sido testeado y se ha encontrado que cumple con los requisitos establecidos en la directiva 89/336/EEC de “compatibilidad electromagnética”, la 73/23/EEC “directiva para bajo voltaje” y la directiva 99/5/EC de la R&TTE según establecen las directivas del consejo en aproximación a las leyes de los estados miembros de la UE.



ELIMINACIÓN Y RECICLADO

Este dispositivo ha sido creado, hasta el límite de lo posible, usando materiales que puedan ser reciclados o eliminados de modo que no sean dañinos para el medio ambiente. El dispositivo puede ser devuelto después de su uso para ser reciclado, suponiendo que se devuelva en una condición que sea resultado de un uso normal. Cualquier componente que no sea reclamado será eliminado de un modo medioambientalmente aceptable. Si tiene cualquier duda sobre la eliminación del dispositivo, por favor, póngase en contacto con su oficina o agente locales de ELINCHROM (compruebe en nuestro Sitio Web la lista de todos los agentes de ELINCHROM a nivel mundial).



QUÉ INCLUYE EL EQUIPO:

- Módulo EL-Skyport RX WiFi // 19356
- Cargador EL-Skyport con adaptadores USA, EURO, UK // 19355
- Cable sincro de 40 cm, 3,5 mm - jack 3,5 mm // 11122
- Cable sincro de 40 cm, 3.5 mm – Toma EL Standard // 11123
- Adaptador sincro de 6,3 mm –Jack de 3,5 mm // 11125
- Adaptador sincro de 3,5 mm – PC ♀ // 11126

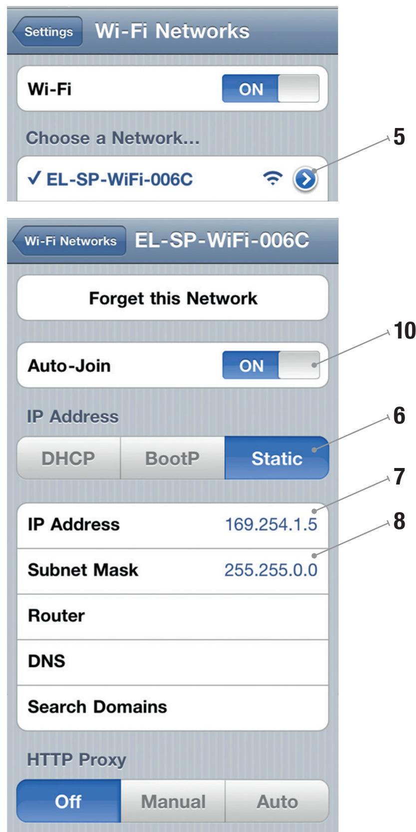
CARACTERÍSTICAS:

- Funciona con iPhone™, iPad™, iPod Touch™.
- La batería interna recargable de iones de Litio tiene una duración de hasta 10 horas.
- La batería de iones de Litio se recarga en aproximadamente 3 horas.
- Circuito integrado inteligente de carga rápida.
- Cargador EL-Skyport Universal multivoltaje, multiconexión.
- El indicador LED muestra la cantidad de carga y el modo de operación.
- Multiuso, como módulo Receptor Universal EL-Skyport, cuando se sincroniza directamente con un flash, o como módulo EL-Skyport RX WiFi para permitir funciones de control a distancia de las unidades de flash Elinchrom “RX” con iPhone™, iPad™, iPod Touch™
- Toma sincro de 3,5 mm para todas las unidades de flash, cuando se usa directamente como “Receptor Universal”
- Modo de sincronización EL-Skyport NORMAL y RÁPIDO (SPEED).
- Se pueden configurar 8 canales de frecuencia y 4 grupos de trabajo.
- Operación libre de interferencia con una seguridad de 40 bits.
- Distancia de operación: WiFi hasta 50 m en exteriores y 20 m en interiores.
- Distancia de operación: EL-Skyport hasta 100 m en exteriores y 40 m en interiores.
- Detección de todas las unidades Elinchrom RX
    - Digital RX 1200 / 2400 (con módulo transceptor RX EL-Skyport conectado a la unidad de flash).
    - Style RX 1200 / 300 (con módulo transceptor RX EL-Skyport conectado a la unidad de flash).
    - Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS (con módulo transceptor RX EL-Skyport conectado a la unidad de flash).
    - Ranger RX Quadra AS (con receptor RX EL-Skyport incorporado).
    - Módulos receptores universales EL-Skyport
- Posibilidad de actualizar el Firmware de modo inalámbrico con el software EL-Skyport 3.0 PC/MAC.
- Standby automático para ahorrar batería, cuando el módulo no se utiliza por más de 1 hora.
- Capacidad de activación de la cámara fotográfica; requiere otros cables para la cámara.

CONFIGURACIÓN WIFI PARA IPHONE™, IPAD™ E IPOD TOUCH™

¡Encuentre la guía de configuración WiFi también en la EL-Skyport iPhone™ App. bajo Information!

1. Encienda el módulo EL-Skyport RX WiFi y espere unos 5 segundos hasta que el módulo esté completamente configurado.
2. Abra la página de configuración del software operativo de su iPhone™, iPad™ o iPod touch™.
3. Seleccione WiFi y espere hasta que las opciones de la red EL-Skyport WiFi aparezcan en la pantalla.
4. Seleccione la red EL-Skyport WiFi, que en la lista aparece con el nombre EL-SP-WiFi-xxxx, (donde xxxx indica el número de serie de su módulo EL-Skyport WiFi).
5. Abra la configuración de red seleccionando la flecha azul a la derecha del nombre de la red.
6. Dirección IP: Seleccione Static.
7. Coloque la Dirección IP en 169.254.1.5 (169.254.1.3 hasta 169.254.1.254 están disponibles).
8. Coloque la máscara de subred en 255.255.0.0.
9. Deje todos los otros campos en blanco.
10. Si la versión del software operativo de su equipo es anterior a la 4.3, seleccione Auto-Join (conexión automática) a fin de conectarse automáticamente a la red EL-Skyport Wi-Fi cuando su equipo la encuentre.
11. Salga de la configuración y vaya a la Aplicación EL-Skyport Mobile Remote.
12. Si la modificación no se aplica automáticamente después de apagar el módulo EL-Skyport WiFi, Ud. tendrá que volver a la configuración y seleccionar su red WiFi habitual.



QUÉ SOFTWARE Y HARDWARE SE NECESITA PARA CONTROLAR A DISTANCIA LAS UNIDADES EL-FLASH DESDE EL IPHONE™…

1. Descargue e instale la aplicación para móviles EL-Skyport RX WiFi Mobile App desde la tienda de aplicaciones Apple® Store para iPhone™, iPad™, iPod Touch™ (gratuita). Siga este enlace: http://bc.gs/12
2. Se requiere el módulo EL-Skyport RX WiFi.
3. Cualquier unidad de flash RX Elinchrom, como las baterías Digital RX 1200 / 2400, los compactos Style RX 300 / 600 / 1200, los falsees con batería Ranger RX / RX SPEED / RX SPEED AS con el transceptor enchufable optativo EL-Skyport RX o el flash con la batería Ranger RX Quadra AS con receptor RX EL-Skyport incorporado.
4. Próximamente se entregarán otras unidades con esta opción de funcionamiento a distancia. Le aconsejamos visitar frecuentemente nuestra página www.elinchrom.com para encontrar la información más actualizada.

ES

CREACIÓN DE UNA CONTRASEÑA PARA EL EL-SKYPORT WIFI

La red EL-Skyport WiFi se puede proteger con una contraseña para evitar que se modifique la configuración de sus unidades de flash con dispositivos no autorizados. La contraseña será almacenada en la aplicación EL-Skyport después de la configuración y no será necesario introducirla nunca más a menos que se trate de acceder al módulo con otro dispositivo o si se reinstala la aplicación.

Cómo crear una contraseña: Vaya a la opción de configuración de EL-Mobile App., escriba su contraseña en el campo “Password” y confírmela con el botón “Done”. El módulo EL-Skyport RX WiFi necesitará almacenar la contraseña y reconfigurarse, quedando indisponible por algunos segundos.

Cómo quitar la contraseña: En la opción de configuración “Settings” de la aplicación EL-Mobile, borre su contraseña del campo “Password” y confírme con el botón “Done”.
Removing the password: In the EL-Mobile App “Settings”, empty the “Password” field and confirm with the “Done” button.

BATERÍA DE IONES DE LITIO:

En la batería de iones de Litio con 900 mAh, una carga dura hasta 10 horas.
Con el cargador EL-Skyport Universal el tiempo de recarga es de aproximadamente 3 horas.
¡Utilice sólo el cargador Elinchrom EL-Skyport Universal!

NOTA:
¡Cargue la batería antes de usarla!
¡Recargue la batería al menos una vez cada 3 meses!

CONFIGURACIÓN DEL MÓDULO

CONMUTAR EL MÓDULO AL MODO DE SINCRONIZACIÓN RÁPIDO (SPEED) O DEVOLVERLO AL MODO DE SINCRONIZACIÓN NORMAL:

Cuando el módulo WiFi se conecta al iPhone™, iPad™ o iPod Touch™, los valores ajustables se pueden controlar o cambiar en la aplicación remota EL-Skyport RX WiFi. Pulse el símbolo de CONFIGURACIÓN (rueda) en la aplicación para cambiar el modo de sincronización.

Sólo cuando se usa como “Receptor Universal” para activar los flashes, los valores configurados se pueden cambiar al modo SINCRO RÁPIDO (SPEED) o al modo SINCRO NORMAL directamente en el módulo WiFi.

Nota:
Si se cambia el modo de sincronización NORMAL a, por ej. modo de sincronización RÁPIDO (SPEED), todos los otros transmisores EL-Skyport Speed y todos los receptores EL-Skyport Speed, si son versiones incorporadas o el receptor Universal Speed, deben tener los mismos valores de sincronización SPEED, de lo contrario los flashes no se pueden activar. Los módulos más antiguos no “SPEED” de los transmisores, receptores universales o de los transceptores RX EL-Skyport no ofrecen el modo de sincronización RÁPIDO (SPEED).

1. Encienda el módulo y espere unos 5 segundos.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón ON por 5 segundos hasta que el LED de estado se ilumine intermitentemente.
3. Suelte el botón ON.
4. Ahora el módulo está conmutado al modo de sincronización RÁPIDO (SPEED) y el LED de estado centellea dos veces aproximadamente cada 3 a 4 segundos.
5. Para volver al modo de sincronización NORMAL repita los pasos 2 y 3.
6. Ahora el módulo está conmutado al modo de sincronización NORMAL y el LED de estado centellea una vez aproximadamente cada 3 a 4 segundos.

REGULACIÓN DEL MÓDULO WIFI CON LOS VALORES POR DEFECTO

1. Encienda el módulo y espere unos 5 segundos.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón ON por 10 segundos hasta que el LED de estado se ilumine intermitentemente.
3. Suelte el botón ON.
4. Ahora el módulo está regulado con los valores de configuración POR DEFECTO
    - Modo de sincronización EL-Skyport = Sincronización Normal
    - La duración del impulso de disparo de 80 milisegundos (12 fotogramas por segundo)
    - Tiempo de apagado automático = 1 hora
    - Apagado automático = activado (On)
    - Contraseña WiFi = desactivada (Off)

REGULACIÓN DEL MÓDULO EL-SKYPORT RX WIFI EN EL MODO DE ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

Esta modalidad se usa para actualizar el Firmware del módulo EL-Skyport RX WiFi con el software EL-Skyport 3.0 PC/Mac (se requiere el software EL-Skyport PC/MAC y el módulo Transceptor RX EL-Skyport USB).

1. Encienda el módulo WiFi y espere unos 5 segundos.
2. Pulse y mantenga pulsado el botón ON por 15 segundos hasta que el LED de estado se ilumine intermitentemente.
3. Suelte el botón ON.
4. En el modo de ACTUALIZACIÓN el LED de estado centellea continuamente
5. Inicie el software 3.0 EL-Skyport PC/MAC y actualice el firmware del módulo. Siga las instrucciones del manual del software EL-Skyport PC/MAC y la documentación de actualización del Firmware.

ES

USO SIMULTÁNEO DE LA APLICACIÓN PARA MÓVILES (MOBILE APP.) CON EL SOFTWARE PC/MAC EL-SKYPORT:

Se pueden utilizar simultáneamente la aplicación para móviles EL-Skyport en el iPhone™ / iPad™ / iPod Touch™ y el software PC/Mac, pero para controlar a distancia las unidades de flash se puede usar sólo un dispositivo. Para evitar problemas de conexión, recomendamos lo siguiente;

Cuando use la aplicación móvil EL-Skyport para unidades de flash remotas
Ponga el software PC/MAC fuera de línea (OFFLINE).

Cuando use el software EL-Skyport PC/MAC para unidades de flash remotas
Seleccione la pantalla inicial “ALL UNITS” / TODAS LAS UNIDADES de la aplicación móvil, que tendrá el mismo efecto que colocar fuera de línea el software PC/MAC.

LO EL-SKYPORT RX WIFI



Botón On/Off & Modo:

Pulse una vez para encender (ON) o apagar (OFF) el módulo. Después de encenderlo, el módulo necesita unos 5 segundos para establecer la conexión WiFi. Véase la configuración del módulo para los diferentes modos de funcionamiento del mismo.

Antena EL-Skyport:

Gire la antena para obtener el mejor rendimiento posible según la distancia.

Toma sincro:

El módulo EL-Skyport WiFi se puede usar como módulo Receptor Universal EL-Skyport. Se pueden aplicar todas las configuraciones utilizando la aplicación para móviles “Mobile App.” Voltaje de sincronización máximo = 50 VCC

Toma de carga:

Toma para cargar baterías en CC 5V/500mA sólo para el cargador multivoltaje Elinchrom EL-Skyport.

Botón de RESET:

Úselo sólo si el módulo EL-Skyport RX WiFi no se enciende o no se apaga más. ¡Esto reseteará también la contraseña WiFi dándole el valor por defecto!

LED

LED de estado :

Muestra el estado actual del módulo igual que el módulo universal

- Está encendido cuando se carga la batería.
- Centellea una vez cada 3 - 4 segundos en modo de sincronización NORMAL.
- Centellea dos veces cada 3 - 4 segundos en modo de sincronización RÁPIDO (SPEED).
- Centellea rápido después de apretar el botón “ON” durante 5 segundos para cambiar del modo de sincronización NORMAL al RÁPIDO (SPEED).
- Centellea rápido muchas veces después de apretar el botón ON durante 10 segundos para volver a la configuración POR DEFECTO.
- Centellea rápido muchas veces después de apretar el botón ON durante 15 segundos para permitir la modalidad de actualización del FIRMWARE.

LED del WiFi:

- Centellea cuando el módulo está configurado, pero NO conectado.
- Se enciende cuando el WiFi está conectado al dispositivo Apple® y está listo para la transferencia de datos.

LED de datos:

Muestra que está activada la transferencia de datos WiFi entre el dispositivo Apple® y el módulo EL-Skyport RX WiFi.

TROUBLESHOOTING

Búsqueda de problemas de conexión	Solución
El número EL-SP-WiFi-xxx de la red EL-Skyport WiFi x no se encuentra en la lista de redes Wi-Fi de su dispositivo	¡Desactive la conexión 3G Internet en su dispositivo! ¡Algunos proveedores telefónicos no permiten las conexiones 3G y WiFi al mismo tiempo!
Imposible conectarse con EL-Skyport WiFi	Controle los datos de configuración WiFi en su dispositivo, Compruebe que WiFi esté activado y que la modalidad Avión esté desactivada. Datos de configuración de la red Wi-Fi: • Conexión automática a la red en “ON” • Tipo de dirección IP en “Static” • La dirección IP en “169.254.1.5” • La máscara de subred en 255.255.0.0. • Deje todos los otros campos en blanco.
La conexión Wi-Fi está activada, pero la aplicación EL-Remota no se conecta con el módulo EL-Skyport WiFi	Abra la configuración de su dispositivo y desactive las redes WiFi, apague el módulo EL-Skyport WiFi y espere un minuto. Ahora encienda el módulo EL-Skyport WiFi y active los datos de configuración de la red WiFi de su dispositivo. Seleccione la red EL-SP-WiFi-xxxx e inicie la aplicación EL-Mobile App. en su dispositivo.
No se encuentra la unidad EL-Skyport o el módulo WiFi	En la aplicación EL-Mobile App seleccione los datos de configuración de EL-Skyport WiFi; seleccione el correcto canal de frecuencia de sus unidades Elinchrom EL-Skyport y apriete el botón Done. Vuelva a iniciar la aplicación EL-Mobile App. Reduzca la distancia hasta el módulo EL-Skyport WiFi. Reduzca la distancia entre las unidades Elinchrom EL-Skyport y el módulo EL-Skyport WiFi.
Problemas de control remoto de la unidad de flash	Si hay otras redes WiFi activas, la transferencia de datos se puede retardar o disturbar. Reduzca la distancia hasta el módulo EL-Skyport WiFi. Reduzca la distancia entre las unidades Elinchrom EL-Skyport y el módulo EL-Skyport WiFi.

La aplicación para móviles EL-Skyport RX WiFi Mobile App. cierra la comunicación	Cierre la aplicación EL-Mobile App. y vuelva a comenzar otra vez. Compruebe si está usando la última versión del software EL-Mobile App. Haga un REINICIO completo de su dispositivo. Siga las instrucciones de Apple®.
Cuando su dispositivo pasa al modo durmiente ,“Sleep Mode”, reactivándolo después, la comunicación se pierde.	En el modo durmiente, “Sleep”, la comunicación WiFi se cierra para ahorrar batería. Para permitir la reconexión, en los datos de configuración de su dispositivo se debe haber seleccionado la opción AUTO-JOIN siempre que el software operativo sea anterior a la versión 4.3. Si no se reconecta, cierre la conexión WiFi y vuelva a abrir la red WiFi en su dispositivo o bien reinicialice el módulo EL-Skyport WiFi y la aplicación EL-Mobile. Con el cargador de batería conectado, la conexión WiFi normalmente no activará el modo durmiente (“Sleep”). Si la carga de la batería está baja, el módulo WiFi se apaga.
Mensaje de error: “Hay otro dispositivo ya conectado al módulo”	El módulo WiFi se puede usar solamente con una aplicación EL-Mobile a la vez. Si aparece este mensaje de error, lo más probable es que haya otro dispositivo conectado a esta red; cierre la aplicación EL-Mobile en este lado primero. Si el error sigue apareciendo y no hay ningún otro dispositivo conectado, intente la conexión reinicializando el módulo EL-Skyport.
El módulo EL-Skyport RX WiFi no recibe alimentación (todos los LEDs están apagados)	La batería puede estar descargada. Conecte el cargador y espere algunos minutos. Si la batería se ha descargado completamente, puede necesitar cargarse durante algún tiempo antes de que el módulo se pueda usar de nuevo.

EL-SKYPORT MODULES

EL-SKYPORT UNIVERSAL SPEED

- El receptor universal para todos los fabricantes de unidades de flash que tengan un enchufe tipo SYNC ¡cumpliendo las normas Sync!

EL-SKYPORT TRANSCEIVER RX

- Este transceptor es únicamente adecuado para las unidades RX de Elinchrom. El módulo puede manejar todas las características RX con el software EL-Skyport / ERS y además dispara el flash

EL-SKYPORT USB RX SPEED

- Para hacer funcionar las unidades RX del flash a través del ordenador, se debe usar el módulo USB junto con el transmisor-receptor RX EL-Skyport y el software RX.



EL-Skyport Universal SPEED



EL-Skyport Transceiver RX



EL-Skyport USB RX SPEED

GUARANTEE

This ELINCHROM product will be repaired free of charge by the vending agent if during a period of 24 months from date of purchase its working order is impaired through a manufacturing or material defect. The faulty product should be immediately sent to the authorized dealer or ELINCHROM agent. This guarantee is not valid for equipment which has been misued, dismantled, modified or repaired by persons not belonging to the ELINCHROM distribution network. It does not cover flash tubes, lamps and the normal ageing of capacitors. No responsibilities can be accepted for damage resulting from unsatisfactoıy operation of the equipment, such as wasted film or other expenses.

GARANTIE

Dieses ELINCHROM Produkt wird durch den Verkäufer des Gerätes kostenlos repariert, falls sich innerhalb von 24 Monaten ab Verkaufsdatum durch Fabrikations oder Materialfehler verursachte Mängel auftreten. Senden Sie das Gerät sofort an den zuständigen Händler oder ELINCHROM Vertreter. Der Garantieanspruch entfällt, wenn das Gerät unsachgemäss behandelt oder durch unberechtigte Personen demontiert, umgebaut oder repariert wurde. Ausgeschlossen von dieser Garantie sind Blitzröhren, Lampen, das normale Altern von Kondensatoren sowie Schäden die durch ein defektes Gerät entstehen könnten, z.B. Filmverlust, Reise-und andere Kosten

GARANTIE

Cet appareil ELINCHROM sera gratuitement remis en état par son vendeur en cas de mauvais fonctionnement, imputable à un défaut de fabrication ou de composants, apparu dans un délai de 24 mois à partir de la date d’achat. L’appareil doit être envoyé dès que possible à l’adresse du vendeur ou de l’agent ELINCHROM autorisé. Cette garantie n’est plus valable pour les appareils soumis à un traitement anormal, démontés, modifiés ou réparés par des personnes n’appartenant pas au réseau de distribution ELINCHROM. Sont exclus de cette garantie les tubes-éclairs, les lampes pilotes, le vieillissement des con- densateurs ainsi que tout dommage pouvant résulter d’un fonctioımement défectueux de l’appareil (perte de film, man- que à gagner ou autres frais).

GARANZIA

Questo prodotto ELINCHROM sarà riparato gratuitamente da un agente della casa produttrice se durante un periodo di 24 mesi dalla data dell’acquisto il suo funzionamento è danneggiato da un difetto di fabbricazione o di materiale. Il prodotto difettoso dovrà essere inviato immediatamente a un centro autorizzato o ad un rappresentante ELINCHROM. Questa garanzia non si applica ad apparecchiature usate in modo non conforme, che sono state smontate, su cui hanno operato o che sono state riparate da personale non appartenente alla rete di distribuzione ELINCHROM. Parimenti essa non copre lampadine per flash, lampade e il normale ammortamento dei condensatori. Non ci si assume la responsabilità di danni derivanti da un funzionamento insoddisfacente dell’apparecchio come pellicole rovinate o spese similari.

GARANTÍA

Este aparato ELINCHROM será reparado gratuitamente por el vendedor en caso de mal funcionamento, imputable a un defecto de fabricación o de material, surgido durante 24 meses siguiente a la fecha de compra. El aparato detectuoso deberá ser enviado rápidamente al comerciante o al agente ELINCHROM. Esta garantía no es válida para los aparatos sometidos a un uso anormal, desmontados, modificados a reparados por personas que no pertenecen a la red de distribución ELINCHROM. Esta garantía no incluye los tubos de destello, los capacitores y el envejecimiento normal de las bombillas de luz de modelado, asi como también cualquier daño que pueda resultar del funcionamiento defectuoso del aparato (pérdida de film, gastos de desplazamiento, perdida de ganancias, etc.).

Please return this registration card directly to :
Diese Registrierkarte bitte direkt zurücksenden an :
Veuillez retourner cette carte d'enregistrement directement à :
Vi preghiamo di far pervenire questa cartolina di iscrizione direttamente a :
Por favor envie esta carta de registro directamente a :

Elinchrom LTD
P.O. Box 458
Avenue de Longemalle 11
CH-1020 Renens
Switzerland

Elinchrom model :
Elinchrom Modell :
Modèle Elinchrom :
Modello di Elinchrom :
Modelo de Elinchrom :

Date of purchase :
Kaufdatum :
La date d'achat :
La data di acquisto :
La fecha de la compra :

Dealer :
Händler :
Négociant :
Il distributore :
El comerciante :

Your full name and address :
Name und Adresse :
Votre nom complet et adresse :
Il suo nome pieno ed indirizza :
Su nombre y apellidos y direcciòn :

N°

Please „register" your Elinchrom product online under
Bitte registrieren Sie ihr Elinchrom Produkt unter
Veuillez enregistrer votre produit Elinchrom en ligne sous
Per favore registrare il suo prodotto Elinchrom in linea sul sito
Por favor registre su producto Elinchrom por internet

www.elinchrom.com > Support > LOGIN // Create your account



elinchrom®

creative image lighting technology

Elinchrom LTD - EL-Skyport WiFi - Made in Switzerland - 14.04.2012 (73330)
Av. de Longemalle 11, P. O. Box -458, CH-1020 Renens, Switzerland,
Tel. : + 41 21 637 26 77 Fax: +41 21 637 26 81 E-mail: elinchrom@elinchrom.com
www.elinchrom.com